



# tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355-2284

Tilastokeskus  
Statistikcentralen

1979

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki  
90 - 5800209

10.1.1979

LI 1979:2

---

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN  
KÄYTTÖ LOKAKUUSSA 1978

---

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS  
BELÄGGNING I OKTOBER 1978

---

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'  
CAPACITY IN OCTOBER 1978

---

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10  
Puhelin 90-539011/tilaukset  
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10  
Telefon 90-539011/beställningar  
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127802698N-12/7356

## Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö lokakuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) lokakuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 22 % (v. 1977 21 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 2 % (v. 1977 1 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 88 % (v. 1977 88 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1977 96 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli lokakuussa 1978 4 % suurempi kuin lokakuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 7 % suurempi kuin lokakuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli koko maan osalta 59 % (v. 1977 59 %).

## Härbärgeringsställesnas beläggning i oktober 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl. a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utläningar i oktober 1978 för 22 % (21 % år 1977) av övernattningarna, medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 2 % (1 % år 1977). Av det totala antalet övernattningar (utom natthärbärgen) skedde omkring 88 % (88 % år 1977) på hotell och motell, medan utläningars övernattningar till 97 % skedde på hotell och motell (96 % år 1977).

Det totala antalet övernattningar på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i oktober 1978 4 % större än i oktober 1977, medan motsvarande andel av utläningars övernattningar var 7 % större än i oktober 1977. Beläggingsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 59 % (59 år 1977).

## *Utilization of accommodation capacity in October 1978*

*The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).*

*When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.*

*The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 22 % in October 1978 (21 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 2 % (1 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 88 % (88 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (96 % in 1977).*

*The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was 4 % greater in October 1978 than in October 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 7 % greater than in October 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 59 % for the whole country (59 in 1977).*

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti lokakuussa 1978  
 Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i oktober 1978  
 The percentages of coverage and the accommodation capacity in October 1978

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) <sup>2)</sup> Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) <sup>2)</sup> Accommodation capacity (excl. doss-houses) <sup>2)</sup>	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses <sup>1)</sup> and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of units	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands . . . . .	94	99	86	96	92	86	93	98	83	4 045
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	95	99	100	100	96	98	96	99	78	2 592
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	100	100	100	100	67	57	92	96	13	502
Hämeen – Tavastehus . . . . .	92	98	100	100	94	97	93	98	60	2 262
Kymen – Kymmene . . . . .	96	99	100	100	87	86	93	97	46	1 118
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	100	100	100	100	89	92	95	98	40	945
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . .	88	93	100	100	93	96	91	94	34	674
Kuopion – Kuopio . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	39	1 031
Keski-Suomen – Mellersta Finland . . .	96	86	67	86	92	84	90	86	41	1 187
Vaasan – Vasa . . . . .	91	97	43	65	92	93	86	95	66	1 470
Oulun – Uleåborgs . . . . .	92	97	75	94	92	92	91	96	78	1 497
Lapin – Lapplands . . . . .	97	98	88	92	84	87	90	95	72	1 555
<b>Koko maa – Hela riket – Whole country . . . . .</b>	<b>95</b>	<b>98</b>	<b>84</b>	<b>95</b>	<b>91</b>	<b>91</b>	<b>92</b>	<b>97</b>	<b>650</b>	<b>18 878</b>

1) Lower class hotels.  
 2) Luvuista on vähennetty lokakuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.  
 2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under oktober.  
 2) The accommodation facilities and rooms closed during October have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpymisien lukumäärät majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) lokakuussa 1978  
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i oktober 1978  
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in October 1978

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which Kaupungit Städer Urban communes			
	Uuden- maan Nylands	Uuden- maasta Åland	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Hämeen Tavaste- hus	Kymen Kym- mene	Mikkelin S:t Michels	Pohjois- Karjalan Norra Kareliens	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands	Vaasan Vasa			Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands	
Suomi - Finland	72 328	43 499	50 528	3 573	40 802	23 005	20 865	13 809	23 164	23 630	27 080	30 317	21 190	350 291	283 123
<b>I</b>															
Ruotsi - Sverige - Sweden	11 154	9 178	4 395	7 866	1 379	318	150	56	120	328	4 378	958	1 818	32 920	32 276
Nojja - Norge - Norway	2 464	2 095	317	7	389	44	15	11	35	56	207	51	1 928	5 524	3 871
Tanska - Danmark - Denmark	2 045	1 620	221	51	215	23	62	26	16	25	114	9	22	2 829	2 749
Islanti - Island - Iceland	139	107	13	-	9	39	-	-	2	6	15	2	4	229	223
II Yhteensä - Summa - Total	15 802	13 000	4 946	7 924	1 992	424	227	93	173	415	4 714	1 020	3 772	41 502	39 119
<b>II</b>															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	6 367	4 992	897	22	973	462	164	86	106	250	271	164	294	10 056	9 311
Ranska - Frankrike - France	1 294	1 224	214	4	109	28	7	7	14	43	24	19	25	1 788	1 743
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 921	3 453	628	26	509	107	97	20	47	120	161	161	37	5 834	5 682
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	1 759	1 220	132	3	118	41	18	4	10	25	22	21	24	2 177	2 110
Belgia - Belgien - Belgium	673	634	107	-	41	1	4	4	9	-	10	3	14	866	850
Italia - Italien - Italy	736	642	39	-	84	36	9	1	9	7	9	14	35	973	933
Itävalta - Österrike - Austria	592	481	41	1	199	4	52	-	28	2	3	2	3	933	881
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	1 162	1 031	113	2	192	53	30	11	14	19	13	32	21	1 662	1 631
Irlandi - Irland - Ireland	138	121	4	2	3	4	-	-	-	-	4	-	-	155	153
Kreikka - Grekland - Greece	152	148	7	-	-	1	4	2	1	-	-	4	1	172	169
Luxemburg - Luxembourg	20	20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	21	21
Portugali - Portugal	59	59	-	-	13	6	-	-	-	1	-	-	-	79	79
Espanja - Spanien - Spain	413	406	22	-	26	1	-	3	2	-	6	4	2	479	479
Turkki - Turkiet - Turkey	40	35	62	-	2	-	-	-	-	2	1	-	1	108	46
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	319	297	77	2	35	4	9	2	-	3	7	3	2	463	461
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	4 355	3 946	3 061	8	3 210	638	257	124	466	1 249	294	392	191	14 245	13 378
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	3 166	3 011	493	12	820	174	112	180	49	42	38	64	54	5 204	5 172
USA	4 184	3 955	321	10	135	43	18	5	18	117	65	36	73	5 025	4 899
Kanada - Canada	460	433	41	3	127	10	1	-	3	22	19	1	12	699	688
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	716	658	53	3	42	11	1	-	26	9	17	6	7	891	886
Japani - Japan	1 099	1 029	90	1	51	69	1	-	20	129	8	5	2	1 475	1 466
muu Asia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	985	877	408	1	253	21	19	-	4	7	23	66	10	1 797	1 763
Afrikka - Afrika - Africa	686	501	42	1	215	9	4	1	3	15	19	2	15	1 012	992
Muut maat - Övriga länder - Other countries	1 023	889	254	3	31	26	16	7	6	25	52	31	22	1 496	1 479
III Yhteensä - Summa - Total	34 319	30 062	7 106	104	7 188	1 749	823	457	835	2 087	1 066	1 031	845	57 610	55 272
Yhteensä - Summa - Total II + III	50 121	43 062	12 052	8 028	9 180	2 173	1 050	550	1 008	2 502	5 780	2 051	4 617	99 112	94 391
Yhteensä - Summa - Total I + II + III	122 449	86 561	62 580	11 601	49 982	25 178	21 915	14 359	24 172	26 132	32 860	32 368	25 807	449 403	377 514

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin lokakuussa 1978

Tabell 2. Härbärgeringsställes beläggning länsvis i oktober 1978

Table 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in October 1978

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit <sup>1)</sup> Hotell <sup>1)</sup> Hotels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Uudenmaan – Nylands . . . . .	75	77	60	97
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	77	79	60	97
siitä – därav – of which				
Helsinki – Helsingfors . . . . .	84	85	73	97
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs . . . . .	57	61	36	37
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	61	62	50	37
siitä – därav – of which				
Turku – Åbo . . . . .	68	68	62	33
Pori – Björneborg . . . . .	50	51	46	61
Ahvenanmaa – Åland . . . . .	55	57	40	–
siitä – därav – of which				
Maarianhamina – Mariehamn . . . . .	57	58	56	–
Hämeen – Tavastehus . . . . .	56	57	51	63
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	58	59	53	63
siitä – därav – of which				
Hämeenlinna – Tavastehus . . . . .	60	61	46	–
Lahti – Lahtis . . . . .	53	56	35	34
Tampere – Tammerfors . . . . .	61	60	80	82
Kymen – Kymmene . . . . .	56	59	43	83
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	58	60	39	83
siitä – därav – of which				
Kotka . . . . .	63	64	–	83
Lappeenranta – Villmanstrand . . . . .	59	63	43	85
Kouvola . . . . .	55	55	–	73
Mikkelin – S:t Michels . . . . .	56	61	52	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	65	65	63	–
siitä – därav – of which				
Mikkeli – S:t Michel . . . . .	60	59	79	–
Savonlinna – Nyslott . . . . .	72	72	71	–
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen . . . . .	52	57	42	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	59	58	65	–
siitä – därav – of which				
Joensuu . . . . .	67	66	71	–

Taulu 2. Jatkuu  
 Tabell 2. Fortsättning  
 Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			
	Yhteensä <sup>1)</sup> (ilman yömajoja) Summa <sup>1)</sup> (exkl. natthär- bärgen) Total <sup>1)</sup> (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat <sup>2)</sup> Natthärbärgen <sup>2)</sup> Doss-houses <sup>2)</sup>
		Hotellit <sup>1)</sup> Hotell <sup>1)</sup> Hotels <sup>1)</sup>	Matkustajakodit ja moottorimajat <sup>1)</sup> Resandehem och motorhyddor <sup>1)</sup> Boarding houses <sup>3)</sup> and motor inns <sup>1)</sup>	
Kuopion – Kuopio . . . . .	57	58	49	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	66	67	57	–
siitä – därav – of which				
Kuopio . . . . .	69	72	56	–
Keski-Suomen – Mellersta Finlands . . . . .	53	56	36	95
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	65	66	37	95
siitä – därav – of which				
Jyväskylä . . . . .	66	67	36	95
Vaasan – Vasa . . . . .	57	59	47	60
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	60	61	56	60
siitä – därav – of which				
Vaasa – Vasa . . . . .	72	70	82	51
Seinäjäki . . . . .	66	67	55	67
Kokkola – Karleby . . . . .	51	52	27	–
Oulun – Uleåborgs . . . . .	55	56	47	18
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	65	66	56	–
siitä – därav – of which				
Oulu – Uleåborg . . . . .	67	69	58	–
Lapin – Lapplands . . . . .	43	44	38	51
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	54	51	74	51
siitä – därav – of which				
Rovaniemi . . . . .	56	53	83	100
Koko maa – Hela riket – Whole country	59	62	47	85
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes . . . . .	65	66	58	86

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.

2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.

3) Lower class hotels.